

## CSEP(P)EL A TENGERBEN



**MISKOLCON MÁR OKTÓBER 21-ÉN ELKEZDŐDTEK AZ 1956-OS MEGEMLEKEZÉSEK: AZ ÜNNEP ELŐTTI KÉT NAPON KOSZORÚZTAK A MISKOLCI EGYETEMEN, ILLETVE A BELVÁROSI EMLÉKTÁBLÁKNÁL, A ROMEK-OSZLOPNÁL ÉS A DIGÉP-NÉL IS. EZEN TÚL VASS TIBOR KÖLTŐ TEGNAP UTCAI PERFORMANCE-SZAL TISZTELGETT NEMZETI ÜNNEPÜNK ELŐTT.**

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat csütörtökön ünnepi közgyűlést tartott a megyeháza dísztermében. Megemlékeztek az 1956-os forradalomról és szabadságharcról, valamint a Köztársaság kikiáltásának évfordulójáról. A megye kitüntető díjait Gyárfás Ildikó, a megyei közgyűlés elnöke adta át, ezt követően pedig a Miskolci Szimfonikus Zenekar művészei adtak ünnepi műsort.

A Kossuth utcát pénteken két óra lezárták a forgalom elől. Itt tartották ugyanis Vass Tibor Csep(p)el a tengerben elnevezésű előadását. Azért ezt az utcát választották színhelyül,

mert 1956. október 23-án Szabó Lőrinc és Illyés Gyula az akkor itt található SZOT-székházban tartott irodalmi estet. A performance ezt a történelmi tényét próbálta a maga eszközeivel megeleveníteni. Ez az előadás egy országos megmozdulás része volt, öt vidéki nagyváros kapott lehetőséget arra, hogy bemutasson egy szelvényt az 1956–89 közötti időszak történéseiből. A Csepel teherautó – amely szinte színpadul szolgált a szereplőknek (Török-Szofi László, Berka Attila és Vass Tibor) – az előadás után elindult Budapestre, ahol szombaton és vasárnap még négyszer mutatják be a performance-ot. A Felvonulási téren élő múzeumot állítanak fel a nemzeti ünnep alkalmából, ahol a közel húsz korabeli gépjármű kiállítása mellett archív felvételeket is sugároznak.

A Fidesz miskolci szervezete és a Lévay József Közművelődési Egyesület szervezésében pénteken délután előadásokkal tisztelegtek '56 emléke előtt: Bogár Károly és dr. Renn Oszkár, a forradalom résztvevői és tanúi emlékeztek az eseményekre. A rendezvény után fáklyával vonultak Misley Emese emléktáblájához.

Természetesen ma is lesz megemlékezés városunkban: 9 órakor a Zsolcai kapuban lévő emléktáblánál helyezik el a megemlékezés virágait, ezután 10 órakor kezdődik a koszorúzási ünnepség Miskolc Város Elesett Hőseinek emlékművénél, a Hősök terén, majd 10.30 órakor a Földes Ferenc Gimnázium falánál lévő Széchenyi-táblánál. A Hősök temetőjében 11 órakor kezdődik a tiszteletadás, amely az 56-os parcellánál az 1956–1958 között elhunyt hősöknek állít emléket. Ezt követően 16.30 órakor ökumenikus istentiszteletet tartanak a Minorita templomban. Az ünnepségsorozat a Hősök terén fejeződik be, 17.15 órakor az egybegyűlteket gyertyát gyújtanak a halott hősök emlékére.

Október 24-én, 16 órakor a Fráter György Katolikus Gimnázium dísztermében a Magyarok Világszövetsége megyei szervezete, a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége, a Lévay József Közművelődési Egyesület, a Mandorla Közművelődési Egyesület és a Páneurópa Unió Miskolci Szervezete emlékezik meg az 1956-os forradalomról és szabadságharcról. Az ünnepi beszédet Patrubány Miklós, a Magyarok Világszövetségének elnöke tartja.

A német IMO GmbH előgyártó üzemét építene

## ÚJ IPARI CÉG MISKOLCON?

**A NÉMETORSZÁGI IMO MERSEBURG GMBH TULAJDONOS-VEZÉRIGAZGATÓJA KEDDEN, A MEGYEHÁZA SZÁSZTERMÉBEN HIVATALOSAN IS BEJELENTETTE, HOGY CÉGE TÁRSASÁGALAPÍTÁSI SZÁNDÉKKAL FOLYTAT TÁRGYALÁSOKAT MISKOLC, ILLETVE A MEGYE VEZETŐIVEL.**

Michael Schäfer elmondta: az IMO Hungaria Kft.-t terveik szerint 15–20 millió forintos alaptőkével hozzák létre a közeljövőben. A főként olajfinomítók, vegyi üzemek és erőművek tervezésével, kivitelezésével foglalkozó IMO Merseburg GmbH-t 1953-ban alapították, a cég alaptőkéje 3,5 millió euró, és 2002-es árbevétele meghaladta az 50 millió eurót. A cég szándékai szerint úgynevezett előgyártó üzem létesítene Miskolcon, illetve von-

záskörzetében, erről folytattak tárgyalásokat október 19-én. Az előgyártó üzemek feladata, hogy a már említett ipari üzemek, gyárak, kommunális beruházások kivitelezéséhez, karbantartásához szükséges csővezetékeket előkészítse.

A sajtótájékoztatón Michael Schäfertől megtudtuk: a helyszín, illetve helyszínek kiválasztása folyamatban van, és ebben komoly támogatókra találtak a város és a megye vezetőiben. Az ismertett elképzelések szerint az új üzem 50–60 embernek ad majd munkát, és lényeges, hogy ez nem egyszerűen csak bér-munka, hanem a tevékenység know-how-jának átadásáról is szó van. Éppen ezért a magas színvonalú hegesztőképzést is helyben kívánja megoldani az IMO.



Döntött a regionális fejlesztési tanács

## NYERTES PÁLYÁZATOK

**DÖNTÖTT SZERDA DÉLELŐTTI ÜLÉSÉN AZ ÉSZAK-MAGYARORSZÁGI REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI TANÁCS A TAVASSzal KIÍRT PÁLYÁZATI FELHÍVÁSOKRA BEÉRKEZETT PÁLYÁZATI ANYAGOKRÓL. A LEGTÖBB PÁLYÁZAT IDÉN IS A HUMÁNINFRASTRUKTÚRA- FEJLESZTÉSSEL KAPCSOLATBAN ÉRKEZETT.**

A Decentralizált Terület- és Régiófejlesztési Célleírányzatra beküldött 138 támogatási igény elbírálásánál a tanács kiemelten támogatta a munkahelyteremtésre, munkahelymegőrzésre, illetve a közmunkaprogramok fejlesztésére irányuló beadványokat. A 13 nyertes pályázó között mintegy félmilliárd forintot osztottak szét.

Szabó György, a Regionális Fejlesztési Tanács elnöke kérdésünkre elmondta, hogy a humáninfrastruktúra-fejlesztés nyertes pályázatai közül 33 célozta közvetlenül az oktatási rendszer javítását, de 61 támogatási kérelem érkezett a régió könyvtárhálózatának fejlesztésére is. A könyvtárak támogatását tekintve azonban a tanács meglehetősen nehéz helyzetben volt, mivel a te-

mérdek pályázat dotációjára mindössze 39 millió forint állt rendelkezésére, míg a felmerülő igények közel 290 millióra rúgtak.

Valamivel könnyebb volt a döntés a települési hulladékgazdálkodással kapcsolatos anyagok elbírálásánál. Az erre a célra elkülönített 220 millió forintból a beküldött 75 pályázatból 67, azaz szinte valamennyi részesült.

Szabó György elmondta azt is, hogy nagy eltérések mutatkoztak a különböző kistérségekből beérkezett pályázati anyagok számában – idén a legtöbb Borsodból érkezett –, illetve az igényelt összegek nagyságában is. Míg a szerencsi kistérségből több, összesen közel félmilliárdos pályázati igény érkezett, addig például az abaúj-hegyközből egyetlen beadványt sem kaptak. A különbségek hátterében az elnök szerint valószínűleg nem a kistérségek közötti gazdasági különbségek, sokkal inkább a pályázatfigyelő, pályázatíró szakemberek hiánya állhat. A Regionális Fejlesztési Tanács Egyébként az önkormányzati pályázatokat 90%-ig, a vállalkozói pályázatokat pedig a teljes igény 60%-áig finanszírozza.

## ARANY ŐSZ AZ AVASON



Lassan a végéhez érkezik az a csaknem egy hónapos programsorozat, amit az Iránytű Avasi Szociális Szolgálat szervezett az időskorúak tiszteletére. Az Arany Ősz Idősek Hónapja elnevezésű eseményfolyam során többek között kulturális programok, kirándulások, és például szüreti bál követte egymást. Ez utóbbit október 21-én tartották meg az Iránytű Avasi Szociális Szolgálat Idősek Klubjában. (Folytatás a 2. oldalon.)



## Sztrájk a Semmelweisben

A miskolci Semmelweis Kórház és Rendelőintézet dolgozói október 26-án 10–14 óra között munkabeszüntetést tartanak, csatlakozva az EDDSZ országos sztrájkfelhívásához. A sztrájkbizottság közleményben hangoztatja: demonstrációjuk nem a betegek, nem a lakosság ellen irányul, ezért kéri a megértést, a támogatást. A munkabeszüntetés ideje alatt csak a sürgős, életveszélyes állapotban lévő betegeket látják el. További információ: 555-666/1006 mellék.

## Szakkonferencia a megyeházán

A Magyar Tudományos-Techológia és Ipari Parkok Szövetsége október 27-én, az Észak-magyarországi és Észak-alföldi Régió szervezésében megrendezi az Ipari és Logisztikai Parkok (KKV-k) informatikai fejlettsége, szerepe a monitoring hatékonyságának növelésében című szakmai konferenciát. A konferencia helyszíne a megyei közgyűlés nagyterme (Miskolc, Városház tér 1.). Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

## Téli időszámítás

A nyári időszámítás október 31-én szűnik meg, s ekkortól kezdődik a téli időszámítás. Az órát hivatalosan október 31-én, vasárnap hajnali három órakor egy órával állítják vissza: hajnali két órára. A MÁV közleménye szerint azokat a két és három óra közötti indulási idejű személyvonatokat, amelyek három óráig nem érkeznek meg a célállomásokra, a vonatindító állomások már a téli időszámítás szerint indítják. Október 31-én a Füzesabonyból Budapestre 2 óra 55 perckor induló vonat nem indul el, megvárja, míg az óra mutatója ismét – már a téli időszámítás szerinti – 2 óra 55 perccel mutat. Ugyancsak a téli időszámítás szerinti 2 óra 51 perckor indul Dombrádról a személyvonat Herminatanyára. Ezek a vonatok tehát egy többletórát várakoznak az időszámítás-változás miatt. A nemzetközi vonatok közül a Dacia expressz mindkét járatát Magyarországon éri az időszámítás-változás. A Budapestről Bukarestbe tartó, illetve a Bukarestből Budapestre tartó járat is Lőkősházán várja be a téli időszámítás szerinti indulási idejét. A Beograd nemzetközi gyorsvonat Budapestről Belgrádba tartó járata Kelebián várakozik, míg az óra mutatója – immár a téli időszámítás szerinti – hajnali 3 óra 10 perccel nem mutat.

## Légzésfigyelő a GYEK-nek

A budapesti székhelyű Együtt Segítsünk! Kiemelten Közhasznú Alapítvány országos programot indított a váratlan bölcsohalál megelőzésére. A bölcsohalál szempontjából fokozottan veszélyeztetett csecsemők kiszűrhetők a légzéskimaradást figyelő, ún. apnoe alarm készülékkel (matrac, amit a csecsemő alá helyeznek), így a váratlan tragédia kivédhető. Az alapítvány a célból pénteken két apnoe alarm készüléket adományozott a megyei kórház Gyermekorvosi Központjának. A készülékek ára egyenként 36 ezer forint.

A jó szakember azért még mindig talál megélhetést magának

# TUDÁSKÖZPONTÚVÁ VÁLT A MUNKAERŐ-TOBORZÁS

**NINCSENEK KÖNNYŰ HELYZETBEN A FOGLALKOZTATÁSPOLITIKAI SZAKEMBEREK, HISZEN TÉNYKEDÉSŰK SOHA NEM JÁRHAZ TELJES SIKERREL: OLYAN NINCS, HOGY MINDENKINEK MUNKÁT TUDNAK BIZTOSÍTANI. KÜLÖNÖSEN RÉGIÓNKBAN, AHOL MÉG MINDIG HATVÁNYOZOTTAN JELENTKEZNEK A PROBLÉMÁK.**

Újkeletű jelenségekre világított rá a megyében és Miskolcon bő egy hónap alatt tartó állásbörze-sorozat. Szabó József, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Munkaügyi Központ igazgatója valamelyest elégedetten nyugtázta az eredményeket, mondván: „minden egyes olyan helyzet, amikor sikerült egy asztalhoz ültetni a munkát keresőt és a munkáltatót, sikeresnek könyvelhető el. A tapasztalat azt mondja, hogy az ilyen találkozók után jó eséllyel és jó százalékkal jut el a munkaszerződés megkötéséig a dolog.”

Miskolcon ma már tősgyökeres résztvevői az állásbörzéknek az olyan városunkba telepedett cégek, mint a Bosch vagy a Shinwa, de az erősödő kis- és középvállalkozások közül is többen – sőt sokan – ezen a fórumon keresik az esztergályost, a mérnököt üzemükbe.

### TAPASZTALAT, TAPASZTALAT

Havasi József, a Havasi Fémtechnika és Fővállalkozó Kft. tulajdonos-üzveze-



A munkaügyi központ évek óta rendez állásbörzékét. (Archív felvétel.)

tője ott volt a miskolci állásbörzén; maga is részt vett jövődöbéli alkalmazottai kiválasztásában. A társaság gépészmérnököket és vasipari munkásokat keresett. Havasi úr szerint abból az emberből lesz igazán jó gépészmérnök, aki szakközépiskolában négy év alatt már elsajátította a szakma alapjait és onnan tesz sikeres felvételt az egyetemre vagy

főiskolára. És persze végig is járja azt és diplomát szerez. „A gimnázium után szerintem nehezebb pótolni a szakmai képzés hiányát. Ez persze nem jelenti azt, hogy nem lehet jó szakember az ilyen.”

A nyelvtudás említésekor a tulajdonos-üzvezet egy mondatban így foglalta össze véleményét: „Ez az, amiről nem lehet eleget beszélni...”

A szaktudás és a munkatapasztalat meglétét emelte ki dr. Barkóczy István,

a Fux Rt. vezérigazgatója, az Észak-magyarországi Munkaadói és Gazdasági Közösség elnöke is: „A jó szakember kincs, legyen az szakmunkás, munkairányító technikus vagy a gyártási folyamatot tervező mérnök.”

„Eljött az a világ, amikor egyik gyártulajdonos – legyen az kicsi vagy nagy – sem engedheti meg magának, hogy hosszú távon olyan szakembereket alkalmazzon, akik nem értenek jól szakmájukhoz”. „A munkatapasztalat elengedhetetlen feltétel.”

### MUNKÁLTATÓ HADSEREG

Új elem a foglalkoztatási fronton a Magyar Honvédség, amely – a sorkatonai szolgálat megszűnését követően fontos munkaadóvá válik.

Bársony Károly őrmagynak, a miskolci toborzóiroda helyettes vezetőjének tapasztalata az, hogy Miskolcon és környékén sokan jelentkeznek szerződéses katonának, ám sokuknak el is megy a kedve a feltételek hallatán. Miskolcon például nem tud munkát adni a hadsereg. „Az viszont előny, hogy a legtöbb szerződő kiválóan tudja alkalmazni a seregben is a civil életben megszerzett szakmai képességeit. Mindig igyekszünk személyre szabott lehetőségeket biztosítani.”

Sikeres volt a Greenpeace akciója

## A GÉNTISZTA MAGYARORSZÁGÉRT

**OKTÓBER 4-ÉN MISKOLCON KEZDŐDÖTT A GREENPEACE MAGYARORSZÁGI SZERVEZETÉNEK KÉT HÉTIG TARTÓ ORSZÁGJÁRÓ KÖRÚTJA, ÉS PÉCSETT FEJZŐDÖTT BE. A TÚRÁT A GÉNTISZTA MAGYARORSZÁGÉRT SZERVEZTÉK, EGYRÉSZEZT AZÉRT, HOGY TÁJÉKOZTASSÁK A LAKOSSÁGOT A GÉN-MÓDOSÍTÁS KOCKÁZATAIRÓL, MÁSRÉSZEZT PEDIG AZÉRT, HOGY ALÁÍRÁSOKAT GYŰJTSENEK A GÉN-MÓDOSÍTOTT (GM) ÉLELMISZER-ALAPANYAG-HASZNÁLAT ELLEN.**

A növények genetikai módosítását azért kezdték el a 80-as években, hogy ellenállóbbak, nagyobbak, tökéletesebbek legyenek. Azzal viszont nem számoltak, hogy ezek a módosított génelőzésekkel rendelkező növények akár egészségkárosító hatásúak is lehetnek. Ma még sajnos nem tudja senki, milyen eredménye lesz annak, ha durván belekontárkodunk a természet nagy „boszorkánykonyhájába”. A lakosság nem sokat tud a génezelt élelmiszerekről, ezért a Greenpeace aktivistái génmódosításról szóló ismertetőből több ezer példányt osztottak szét a lakosoknak és a cégeknek a túra 14 állomásán.

Az Egyesült Európához való csatlakozásunk óta kötelező a terméke-

ken feltüntetni, ha génmódosított alapanyagot is használtak az előállításához. A szervezet nyomást gyakorolt az áruházláncokra, hogy az általuk forgalmazott termékek esetében tekintsenek el a génmódosított alapanyagok árusításától. Ebbe majdnem mindannyian beleegyeztek, amelyek cég pedig elzárkózott ettől, annak a vezetése is belátta, hogy a Greenpeace túrája folyamán összegyűjtött 1600



A Greenpeace akciója Miskolcon.

alálás miatt felül kell bírálania korábbi döntését.

Nemes Noémi, a szervezet kampányfelelőse elmondta, hogy nemrég Magyarország második legnagyobb élelmiszeripari gyártója írásos nyilatkozatban kijelentette, hogy a jövőben nem fog génmódosított alapanyagokat használni. **-durbák-**

Szüreti bált is tartottak

## IDŐSEK HÓNAPJA AZ AVASON

(Folytatás az 1. oldalról.)

Rézműves Gabriellától, a szociális szolgálat vezetőjétől megtudtuk: az avasi városrészen közel 39 ezer ember él, az idősek száma pedig majd 6 ezerre tehető. Az ő támogatásukat a házi segítségnyújtáson és szociális étkezésen túl egy idősklub próbálja megvalósítani. A szakemberek éppen ezért tartják olyan fontosnak és jelentőségteljesnek, ha csak egy hónapon keresztül is, de fókuszba kerülnek az idősebb generáció tagjai. Ezt a koncentrációt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a klub tagjai már napokkal a programok előtt lázasan készültek, jelen esetben a szüreti hagyományok felelevenítésére és természetesen az azt követő bálra.

A korábbi programokat tekintve a nyugdíjasok táncbemutatót tekinthettek meg. Az avasiak közös délutánt töltöttek az 5-ös számú nyugdíjasklub tagjaival, amit kisebb mulatság követett. Két önkormányzati képviselő anyagi támogatásának köszönhetően Kassán tettek egynapos buszkiutazást az érintettek: dr. Bistei Attila és Fodor Zoltán 100 000 forinttal járultak hozzá a túrához. Ezen kívül segítséget nyújtottak abban is, hogy az idősek egy rádiómagnót, hangfalakat és egy mikrofont tudtak vásárolni, s ezáltal saját rendezvényeikre már nem kell kölcsön kérni más-honnan a berendezést, nem is beszélve arról a masszírozóágyról, amelynek beszerzésében is hathatós támogatást nyújtottak a képviselők.

Az Arany Ősz programfolyam befejezéséért október 28-án zárún-

nepséggel tesznek pontot a szervezők az idősek hónapjára.

dobí



**MiNap – Miskolci Nap**  
Ingyenes közéleti hetilap

Megjelenik Miskolcon  
72 000 példányban

Főszerkesztő:  
**PUSZTAI GÁBOR**

Fotó:  
**KADERJÁK CSILLA**

Kiadó:  
**Miskolci Kommunikációs Kht.**

Felelős kiadó:  
**MEZŐVÁRI ATTILÁNÉ**  
ügyvezető

Tördelés: **Klaviatura Bt.**

Nyomda:  
**Szineskép Kft. Miskolc**

Terjeszti a **Sandolin Kft.**  
Terjesztéssel kapcsolatos  
információ mindennap  
8-16 óráig: **06-70/6161-705**

Szerkesztőség:  
**3525 Miskolc, Dózsa György u. 30.**  
Telefon: **503-506**  
Fax: **358-200**  
E-mail: **minap@mikom.hu.**  
Hirdetés: **503-509.**  
ISSN **1785-6590**



Négymilliárdba kerül az új hulladéklerakó építése

## HEJŐPAPI: A TERVEK SZERINT HALADNAK

**JÓL HALAD A HEJŐPAPI HATÁRÁBAN ÉPÜLŐ MODERN HULLADÉKLERAKÓ-KÖZPONT ÉPÍTÉSE: VÁRHATÓAN A TERVEKNEK MEGFELELŐEN JÖVŐ NYÁRRA ÁTADJÁK AZ ÚJ LÉTESÍTMÉNYT. AZ ÉPÍTÉKEZÉSSEL PÁRHUZAMOSAN EGYMÁS UTÁN SZÁMOLJÁK FEL, REKULTIVÁLJÁK A MISKOLCI ÉS VÁROSKÖRNYÉKI TELEPÜLÉSEK RÉGI HULLADÉKLERAKÓIT. KÖZBEN AZ EU FINANSZÍROZÁSI GYAKORLATÁT IS MEGTANULJÁK A PROGRAMBAN RÉSZTVEVŐK. KÁLI SÁNDOR, MISKOLC POLGÁRMESTERE KEDDEN A HELYSZÍNEEN TEKINTETTE MEG A BERUHÁZÁST.**

A portugál Mota & Comphania cég fővállalkozásában modern, az Európai Unió környezetvédelmi előírásainak megfelelő, a közösség és a magyar állam által támogatott hulladéklerakó-telep épül mintegy 4 milliárd forintos költséggel a délborsodi Hejőpapi határában, a Miskolci Hulladékgazdálkodási Projekt keretében. A téli fagyok után idén tavasszal korán kezdték meg az építkezést. Először természetesen a földmunkákat végezték el, majd következett az agyagszigetelés, a fóliázás, az üzemterületi közművek kiépítése, valamint a kiszolgáló létesítmények alapozása. A szakemberek egybehangzó véleménye szerint ha csak az időjárás nem szól közbe, akkor tartható a kitűzött határidő, s jövő nyárra befejezik az építkezést, megkezdődhet a próbaüzem, majd a hulladéktelep rendeltetészerű használata. Az épülő létesítmény legalább két évtizedre megoldja Miskolc és térségének hulladékkezelési, -kezelési gondjait.

NEM VOLT HOVA TENNI  
A SZEMETET

Ezek a gondok egyébként nem kicsik, mivel a jelenleg is használt lerakók már megteltek, elavultak, s a többségükről elmondható, hogy nem felelnek meg a legalapvetőbb környezetvédelmi előírás-



Jövőre elkészülhet az új hulladéklerakó.

soknak sem. Egyszerűen azért használtak jó párat, mert nem volt hová tenni a szemetet. Ez a helyzet most gyökeresen megváltozik. A modern lerakó építésével párhuzamosan nem csak bezárják a régi, elavult telepeket, hanem fel is számolják őket, majd a rekultiválják, vagyis helyreállítják a természetet. „Olyan beruházás folyik itt, amely 4 milliárd forint összértékű, de hatása Miskolcra és kistérségére sokkal nagyobb” – mutatott az építkezési területre Káli Sándor. Emlékeztetett arra, hogy keményen dolgoztak érte sokan az elmúlt években, hogy megvalósuljon, amire azért is szükség van, mivel jövőre be kell zárni a miskolci Bogács utcai (közismert nevén a nádasréti) telepet, s ezt követően itt deponálják a város és a térség hulladékát. A polgármester Hejőpapi bejárta az építkezést, majd megbe-

szelést folytatott az ügyes-bajos dolgokról a kivitelezőkkel.

A folyamatról Varga Zoltán, a projekt keretében felépülő létesítményt üzemeltető RWE Umwelt Miskolc Kft. ügyvezető igazgatója elmondta: a régi lerakókat részben helyben rekultiválják, rehabilitálják, részben pedig elszállítják a korábban lerakott szemetet a miskolci Bogács utcai telepre. A helyben maradóknak már elkezdtek a rendezési, zárási munkákat Szirmabesenyőn, Sajóecsegen és Boldván Harsányból, Vattáról, a Martin-Kertvárosból, Sajóládáról, Hejőbábról, Nemesbikről pedig elszállították a hulladékot, megvizsgálják az altalaj szennyezettségét, rekultiválják, vagyis földtakaróval látják el a lerakókat, s végül füvesítik a területet. Aszalón és Alsószolcán elkezdtek a szállítást. Egyé-

ként az utóbbi jelenti a legnagyobb „falatot” a maga 60 ezer köbméterre becsült hulladékmennyiségével. A második legnagyobb Sajólád, ahonnan 30 ezer köbméter szállították a Nádasrétre. A szakemberek becslése szerint egyébként mintegy 150 ezer köbméter egykor lerakott hulladékot mozgatnak meg a lerakók fel-számolása során.

HÁTRÁLTATOTT A NYÁR,  
SEGÍT AZ ŐSZ

Amennyiben az időjárás engedi, akkor az idén szeretnék befejezni a szállítási munkákat. Miután végeztek valamennyi teleppel, s megnyitották az újat Hejőpapi, vagyis van hová szállítani, akkor indul a legnagyobb volumenű rekultivációs munka, a Nádasrét. Itt annyival bonyolultabb a helyzet, hogy ki kell építeni a hulladékban keletkező biogázt elszívó és elvezető rendszert. Viszonylag régi gázvizsgáló eredmény áll csak jelenleg rendelkezésre, vagyis nem tudják pontosan, a hulladékok bomlása során mennyi biogáz keletkezik. Egyébként ésszerűnek tartják a keletkező gáz felhasználását – ennek módjáról azonban még nincs döntés. A Nádasrét rekultivációját is be kell fejezni jövő nyárra, a projekt végére. A nyári esős idő hátráltatta az építkezést, a száraz ős viszont segít.

„Nem túl szerencsés, ha két téli időszak esik az építés idejére. A területet december 18-án adták át, de a munkát ténylegesen márciusban tudták elkezdeni. A tavaszi, nyári esők két hét csúszást okoztak, de szerencsére most jó az idő, s ledolgozták a lemaradást. Úgy látom, hogy következő év augusztus 30-ra befejezik a munkát, s megkezdhetik a próbaüzemet” – vetette össze a munka ütemét a tervezett Papp Tamás, a projekt miskolci polgármesteri biztosa. **FL**

## Miskolcon ülésezett az MJVSZ egyik bizottsága

## VÁROSOK SZÖVETSÉGE

**A KÖZÖS ÉRDEKÉRVÉNYESÍTÉS, A GAZDASÁGI LEHETŐSÉGEK KIKENYÉSZÉSE, A TAPASZTALATSZERZÉS, AZ EGYMÁSTÓL VALÓ TANULÁS – TÖBBEK KÖZÖTT EZ SZEREPEL A MEGYEI JOGÚ VÁROSOK SZÖVETSÉGÉNEK (MJVSZ) MEGFOGALMAZOTT CÉLJAI KÖZÖTT. A SZÖVETSÉG MÁR CSAK AZÉRT IS HASZNOS AZ ÉRINTETTEK SZÁMÁRA, MIVEL AZ ORSZÁG LAKOSSÁGÁNAK EGYHARMADA MEGYEI JOGÚ VÁROSOKBAN ÉL. AZ MJVSZ GAZDASÁGI ÉS VÁROSÜZEMELTETÉSI BIZOTTSÁGA A HÉTEN MISKOLCON TARTOTTA AKTUÁLIS TANÁCSKOZÁSÁT.**

A meghívott városok képviselői megvitatták az önkormányzati intézmények átalakítására vonatkozó terveket, azt, hogy hogyan lehet felhasználni az európai uniós forrásokat az utak fejlesztéséhez, de a jelenlévők előadást hallhattak a lakásszövetkezetek és társasházak tulajdonában lévő lakóépületek felújításáról, azok energiakorszerűsítéséről, illetve az úgynevezett környezetterhelési díjak bevezetésének tapasztalatairól is.

Káli Sándor vendéglátó polgármesterként megnyitó beszédében elmondta: az MJVSZ, igen-igen hasznos szervezet, hiszen a megyei jogú városok együttes fellépése kedvezőbb helyzetbe hozhatja őket a parlamenti döntéshozóknál, illetve a különböző szakminisztériumok prominenseinél. Ezt követően dr. Bujdosó Sándor, a Belügyminisztérium Önkormányzati és Építésügyi helyettes államtitkára elmondta: az önkormányzati intézményrationalitás azt a célt szolgálja, hogy a hivatalokban egyaránt jelenlévő sze-

gényiséget, egyben a pazarlást is csökkenteni lehessen. Ezért kormányzati szinten a jövő évi prioritások közé tartozik a különböző szolgáltatások kistérségi ellátása, a tömegközlekedés színvonalának emelése, a szociális ellátások bővítése, a meglévő utak karbantartása, illetve újjak építése.

A meghívott vendégek felszólalásaikban leginkább azt kifogásolták, hogy a normatív támogatások alig 70 százalékban fedezik az ellátandó feladatok költségvetési igényét. A helyettes államtitkár válaszából kiderült, hogy a kormányzat éppen ezért szeretné elérni a takarékos, és költségvetésében mégis hatékony önkormányzatok létrejöttének ösztönzését, ehhez azonban elengedhetetlen tényező, hogy a hivatalok maguk is egyre önelátóbbak legyenek.

Dr. Kenéz György, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium főosztályvezetője elmondta: az Európai Unió 2004-es 2006-os időszakában Magyarország jó eséllyel pályázott és pályázik a vasúthálózat fejlesztésére, autópályák építésére, illetve a polgári légi irányítás korszerűsítésére. A főosztályvezető becslése szerint a támogatások mértéke 2006-ig elérhetik 140 milliárd forintot. Ez az összeg az összköltségvetésnek megközelítőleg a 80 százalékát teszi ki, a többi hazai forrásból kell előteremteni. A szakértő felhívta azonban arra a figyelmet egyik uniós támogatás sem ér célba, ha az érintettek, így akár az önkormányzatok felkészületlenül a források fogadására, felhasználására, elszámolására.

dobi

Jöttünk, láttunk,  
szelektálunk

Egyedi megjelenésű, lakókörnyezetben (parkolók, iskolák, bevásárló helyek közelében) megtalálható,

PET palack, üveg és műanyag gyűjtésére alkalmas edények, a tudatos hulladékgyűjtés érdekében.

Keresse és használja Ön is a szelektív hulladékgyűjtő edényeket!

RWE Umwelt Miskolc Kft.

Felújított  
Nagysándor utca

A miskolci önkormányzat megrendelésére a Strabag Rt. felújította az évek óta rossz állapotban lévő miskolci Nagysándor utca burkolatát. A felújítás – melyről a szeptemberi közgyűlésen döntöttek a képviselők – október 12-én kezdődött. A 330 méter hosszú és 6 méter széles szakasz új burkolatot kapott, a Mivíz Rt. szakemberei pedig kitisztították az eldugult esővízelvezető csatornát. Az egyhetes munkát követően október 20-tól újra közlekedhetnek a gépjárművek a nagy forgalmat bonyolító Nagysándor utcában. A felújításra 5 millió forintot költött az önkormányzat.

## Turisztikai hírlévlé

A Miskolci Polgármesteri Hivatal Kulturális és Vendéfgazdálkodási Osztálya havonta turisztikai hírlévlé ad ki. A tájékoztató célja a város turisztikai életével kapcsolatos friss információk eljuttatása a szakma szereplőinek. A turizmus területén dolgozók az aktuális pályázati kiírásokat, turisztikai rendezvényeket (konferenciák), szakmai kiállításokat, vásárok időpontjait, új turisztikai fejlesztéseket, közgyűlési híreket, programajánlót, statisztikai adatokat, illetve felmérések eredményeit ismerhetik meg a kiadványból. A most megjelent első hírlévlében emellett röviden olvashatnak a Kulturális és Vendéfgazdálkodási Osztály és a Tourinform Iroda feladatairól, megváltozott elérhetőségeiről. A téma iránt érdeklődők a kultur@miskolcph.hu e-mail címen regisztrálhatják magukat.

Pályaválasztási  
pódium

Pályaválasztási pódium címmel rendezvénysorozatot szervez a Selyemréti Általános és Magyar–Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Városi Pedagógiai Intézet azzal a céllal, hogy a középfokon továbbtanulni szándékozó gyerekek szülei minél jobban megismerjék a város középiskoláinak kínálatát. Az október 26-án, kedden 17 órakor kezdődő találkozón – melynek helyszíne a Selyemréti Általános és Magyar–Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Városi Pedagógiai Intézet (3527 Miskolc, Éder György u. 1) – a gimnáziumok, míg október 27-én ugyancsak 17 órától a szakközépiskolák, szakiskolák igazgatói válaszolnak az érdeklődők kérdéseire.

## Képviselői fogadóóra

Cseh László, a 16. sz. választókerület szocialista önkormányzati képviselője október 25-én (hétfőn) 15 órától 17 óráig lakossági fogadóórát tart a Miskolc, Mindszent tér 2. sz. alatt lévő Szabó Lőrinc Városi Könyvtárban. Minden érdeklődőt tisztelettel vár!

Többen jöttek látogatni

## VÁRBARÁTOK

**A NYÁRON ÉSZAK-MAGYARORSZÁG TÖBB TELEPÜLÉSÉN IS TALÁLKOZHATNAK AZ ÉRDEKLŐDŐK A VÁRBARÁT PROGRAMMAL. A KINCSTÁRI VAGYONI IGAZGATÓSÁG PROGRAMJA MINDEN ÉVBEN AZ ORSZÁG MÁS TERÜLETÉT CÉLOZZA MEG, IDÉN RÉGIÓNK A KEDVEZMÉNYEZETT. EZ PEDIG PONTOSAN EGYBEESIK A TAVALY MEGALAKULT FELSŐ-MAGYARORSZÁGI VÁRAK EGYESÜLETÉNEK PROGRAMJÁVAL.**



Diósgyőr is részt vesz a Várbarát programban.

Füzér polgármestere kereste meg 2003 elején az Ady Endre Művelődési Ház vezetőségét az ötlettel, hogy hozzanak létre egy olyan egyesületet, amely Borsod, Heves és Nógrád megye várainak gondozásával megbízott egyesületeket tömöríti magába – tudtuk meg Tánccs Tamástól, az egyesület elnökségi tagjától, az Ady Endre Művelődési Ház kulturális menedzserétől. A régiókban található várak különböző adottságúak és jól tudják egymást segíteni, másrészt az EU-s pályázatokban is hatékonyabban tud egy régió részt venni, mint egy-egy vár. Emellett jobban működik a közös marketing, folyamatos információcserével, konferenciákkal tudják egymást segíteni. Ennek megfelelően tavaly július 21-én tartották az alakuló ülést, ahol elfogadták az egyesület alapszabályát is.

Az idei év elején már meg is volt a haszna az egyesületnek, hiszen az Ady gesztorságával hárommillió forintot

nyertek közös marketingre, melyből ötvenezer példányszámban készült prospektust adtak ki. A kiadvány sikeresnek bizonyult, hiszen sokan ennek hatására látogattak el régióink váraiba. Az egyesület elnöke egyébként Perényi János, akinek felmenői egykor Füzér tulajdonosai voltak, és aki az EU-ban nagyköveti szerepet tölt be, így sokat tud segíteni.

Az egyesület másik nagy eredménye volt a korábban említett Várbarát program, melyet sikerült idén régiókba hozni. Tánccs Tamás hozzátette: céljuk minden lehetőséget megragadni a várak álagmegóvása, fejlesztése érdekében. Ugyanakkor azt sem tartják elképzelhetetlennek, hogy észak felé terjeszkedve, az eddig országghatárral elválasztott várakat, településeket is be tudják vonni az egyesületbe.



## Sikeres szimfonikusok

Nagy sikerű koncerteket adott a csütörtökön Pro Comitatu megyei önkormányzati díjjal kitüntetett Miskolci Szimfonikus Zenekar Németországban. Az október 11-től egy héten át tartó németországi útra a teljes társulat több mint 80 fővel utazott, hogy Miskolc testvérvárosában, Aschaffenburgban, majd Salzburgban koncertezzen.

Sir László, a zenekar igazgatója sikeresnek ítélte a már hagyományosnak mondható vendégszerepléseket. Mint sorolta, elsőként a Stadthallban lépett fel a zenekar Kovács László vezényletével, majd ugyancsak az aschaffenburgi Jézus Szíve-templomban Haydn Teremtés című oratóriumát adták elő az Aschaffenburgi Oratóriumkórus és a Miskolci Bartók Kórus társaságában. Ezzel a művel léptek aztán az együttes régóta kedvelt turnéhelyszínén, a Salzburgi Dómban is közönségük elé, akkor a dóm kórusának közreműködésével. A 60–70 ezer lakosú város zenei érdeklődésére jellemző, hogy két napon belül két alkalommal sikerült jócskán megtöltenie a Miskolci Szimfonikus Zenekarnak az ezer fős termet. Az utazás ugyanakkor az együttes németországi kapcsolataiban is megújulást hozhat, s új lehetőségeket nyithat a német–magyar vendégszereplések terén is.

A héten ugyanakkor már miskolci koncertjére próbál a zenekar: október 25-én a Miskolci Nemzeti Színházban lépnek fel, műsorukban Verdi Requiemje hallható majd a Magyar Rádió Kórusa és operaházi szólisták közreműködésével.

## Középmezőnyben végzett a Lazúr

A kilencedik helyezést érte el október 16-án, Kishinevben rendezett Európa Bajnokságon a Lazúr Kulturális és Táncsport Egyesület. A bajnok – mint már évek óta mindig – a házigazda moldáv csapat lett, akik teljesen megérdemelten vették el a kupát. Kojcsáné Szabó Emőke, a Lazúr vezetője elmondta, hogy ez a helyezés megfelelt a várakozásainak. Az együttes – amely a nyár folyamán második lett az olaszországi Alasso International Openen – először vett részt Európa-bajnokságon, és nagyon szép teljesítmény, hogy a középmezőnybe tudtak kerülni. Azért is fontos volt a csapat életében ez a megmérettetés, mert első kézből szerezhettek információt arról, milyen is a táncdivat a világban. A bajnokságon 15 európai ország legjobbjai mérték össze a tudásukat. A versenyen kiderült: jelenleg nem létezik a standard táncokban semmilyen „trend”, minden csapat a legjobb tudása szerint táncolja a saját ízlése szerinti koreográfiát. A Lazúr a tavalyi számmal szerepelt, eltáncolták az „Örült nők ketrecét”. Ezzel a koreográfiával értek el harmadik helyezést a Magyar Bajnokságban.

## Nehéz hűség

Új sorozat megjelentetését kezdte meg a Felsőmagyarország Kiadó. Olyan miskolci költők, írók munkáit publikálják, akik már nem élnek és életükben nem adhatták ki saját kötetet. Az első három könyvben Akác István versei Nehéz hűség címmel, Berencsy Sándor költeményei Kulcsra zárt fészek címmel, B. Tóth Lajos legjelentősebb novellái Sós, mint a tenger címmel láttak napvilágot.

A temetők biztonsága, ápoltsága közös érdek

# FELKÉSZÜLTÉK MINDENSZENTEKRE

**A MISKOLCI KÖZTEMETŐKÉBEN FELKÉSZÜLTEN VÁRJÁK A HALOTTAK NAPI MEGEMLEKÉZÉSEKET. A MISKOLCI ÖNKORMÁNYZATNAK HÉT SAJÁT FENNTARTÁSÚ TEMETŐJE VAN, ÍGY A SZENTPÉTERI KAPUI, LYUKÓI, PERECESI, VASGYÁRI, BÜKKSZENTLÁSZLÓI, FELSŐHÁMORI ÉS AZ ÓMAISSAI NYUGHELYEK. EZEKBE A TEMETŐKÉBEN MÁR MEGTÖRTÉNTÉK AZ ELŐKÉSZÜLETEK A MINDENSZENTEK NAPJÁRA: TÖBBEK KÖZÖTT TAKARÍTÁSSAL, SZEMÉTSZÁLLÍTÁSSAL.**

– A mindenszentek, illetve a halottak napja mindenki számára kegyeleti emlékezés, ezért szeretnénk, hogy akik kilátogatnak temetőinkbe, valóban úgy érezzék, mintend megkaptak és mindent meg tudtak tenni elhunyt szeretteikért – jelentette ki Nyíró Pál, a temetőgondnokság vezetője, a miskolci önkormányzat közbiztonsági tanácsnoka.

Ennek megfelelően számos előkészületi munkát hajtottak végre a szakemberek. A központi temetőben és másutt is biztosítják a virágárusítás lehetőségét az érintett napokon. A Szentpéteri kapuban az elmúlt évekhez képest annyi változás lesz, hogy most nem a parkoló területén, hanem a te-

metőben nyílik erre lehetőség, a már előre bejelentkezett és a hatóságok által engedélyezett kereskedőknek.

## RENDŐRÖK IRÁNYÍTANAK

Nyíró Pál elmondta: a közlekedést illetően fontos megemlíteni azt az elmúlt évben indult összehangolt tevékenységet, ami nyugodt és biztonságos autózást eredményez ezen a napokon. Így a központi temetőben egyirányúsították a behajtást a parkolóba. Az egyeztetésbe a temetőgondnokság bevonta a rendőrség illetékeit, a közterület-felügyelet szakembereit, illetve a polgárőröket önkénteseit, hogy megszervezzék és irányítsák a szombatra, vasárnapra és hétfőre várható nagy közlekedési csúcsot. Az elmúlt évben az összehangolt munkának köszönhetően



A mécsesekre idén is szükség lesz.

például nem volt baleset, és semmilyen fennakadás sem volt.

A központi temetőben november elsején különböző felekezetek képviselői imaliturgiát tartanak a nagyravatalozóban. A reggel 9 órakor kezdődő liturgiát Szölke Gábor római katolikus káplán kezdi, majd egy óra múlva Kádár Péterné református lelkész követi őt. Dudás László görög katolikus főesperes 11 órától tartja megemlékezését, délidőben Sándor Frigyes evangélikus lelkész kerül sorra, akit Bodnár Attila görög katolikus lelkész követ. Polgári szónokként Paksi András 14 órától tart beszédet, hogy egy óra múlva átadhassa helyét Holczer József római katolikus kanonoknak. A református Balajthy József parókus 16 órától, míg Homoki Pál evangélikus segédlelkész 17 órától tartja imaliturgiáját. Az utolsó két órát Gecse Attila református lelkész és Simon Gábor polgári szónok zárja.

A temetők nyitva tartása október 30-án és 31-én, illetve november 1-jén rugalmasan alkalmazkodik az igényekhez. A halottak napján a maximált nyitva

kat illeti meg. Éppen ezért, akik valamilyen oknál fogva nem tudják rendszeresen látogatni elhunyt hozzátartozójuk nyughelyét, akkor a temetőgondnokságnál leadott egy jelképes és semmiféleképpen nem a piaci árakhoz viszonyított összeg fejében a szakemberek elvégzik a szükséges tisztasági takarításokat az egész évben. Ez már csak azért is fontos lenne, mert a temetők pozitív összképe kedvezően támogatja a kegyeleti rítusok hangulatát.

## SEGÍTENEK A POLGÁRŐRÖK

A temetők belüli biztonsági feladatokat mindig nehéz ellátni, hiszen nem tudni ki milyen szándékkal látogat el ide. Ezért az esetleges lopásokat nagyon nehéz megelőzni, de az emlékezés napjain a biztonság érdekében a polgárőrök segítségét kéri a temetőgondnokság. Nyíró Pál elmondta még: hogy a temetőkben még nagyobb rend, tisztaság legyen, a szakemberek várják a lakosság észrevételeit, hogy közösen tehessék még meggyőzőbbé a temetők hangulatát és környezetét. **dobi**

Kétszer is győztek a Hoventán a miskolci diákok

## MINDENKIT LEFŐZTEK

**AZ ELMÚLT HÉTVEGÉN RENDEZTÉK MEG A FŐVÁROSBAN A HOVENTA ELNEVEZÉSŰ SZAKKIÁLLÍTÁST A BNV TERÜLETÉN. A MINDEN ÉVBEN MEGRENDEZETT ESEMÉNY NEM CSAK A VENDÉGLÁTÁSSAL FOGLALKOZÓ CÉGEK SE-REGSZEMLEJE, HANEM EGYBEN VERSENY IS, AMELYEN A SZENTPÁLI ISTVÁN KERESKEDELMELI ÉS VENDÉGLÁTÓ SZAKKÖZÉPISKOLA ÉS SZAKISKOLA KÉT DIÁKJA IS ELSŐ HELYZÉST ÉRT EL.**

A két „aranyérem” két külön kategóriában született. Burek István cukrásztanuló a dísz torta-készítési versenyt nyerte meg, a tanára Bóta Józsefné volt. Rácz Csaba szakács tanuló – akit Farkas Attiláné képzett – pedig a hidegtál-készítési versenyben „főzte le” olyan nagy múltú és országos hírnévnek örvendő iskolák diákjait, mint a Gundel vagy a veszprémi Séf Vendéglátóipari Szakiskola.

Luterán Lajos, a Szentpáli tanüzemének vezetője készítette fel a tanulókat az országos versenyre. Kérésünkre elmondta, hogy ez a szakmai megmérettetés meghívásos – olyan, mint az olimpia –, először az országos „A Szakma Kiváló Tanulója” elnevezésű versenyen kell bizonyítania az iskola tanulóinak a rátermettségüket. Ha ezen jó eredményt érnek el – tehát az első hat helyezett között vannak – jut tovább a Hoventán rendezett versenyre.

## VILÁGOK VILÁGA

Világok világa, Magyarország címmel ad koncertet a Kormorán Együttes november 17-én 19 órai kezdettel a miskolci Rónai Művelődési Központban. A népzene és a rockmuzsikát egyedülállóan ötvöző Kormorán olyan tradicionális népi hangszereket használ, mint a töröksíp, a hegedű, a citera, furulyák, melyek együtt szólalnak meg a nemzetközi rockzene instrumentumaival.

Természetesen nem szubjektív alapon küldi az iskola a versenyzőket, hanem először egy „házbajnokságon” kiderítik, hogy ki alkalmas a feladatra.

A diákok oklevelet és kupát kaptak az elért eredményükért. A szakiskola fontosnak tartja, hogy ezeknek a tehetséges fiataloknak lehetőséget teremtsenek a szakmai kibontakozásra, ezért a legfontosabb feladatuk a jövőben is a tehetséggondozás.

-durbák-

Elhunyt Loss Sándor és Veczán Pál

## MISKOLCI VESZTESÉGEK

**KÉTSZERESEN IS NAGY VESZTESÉG ÉRTE A MISKOLCI KÖZÉLETET A NAPOKBAN: AZ ELMÚLT HÉTEN CSÜTÖRTÖKÖN LOSS SÁNDORT, A MISKOLCI EGYETEM SZOCIOLÓGIA TANSZÉKÉNEK KORÁBBI VEZETŐJÉT ÉRTE HALÁLOS KÖZLEKEDÉSI BALESET, MÍG E HÉTEN CSÜTÖRTÖKÖN HOSSZAN TARTÓ SÚLYOS BETEGSÉG UTÁN VECZÁN PÁL EVANGÉLIKUS ESPERES HUNYT EL.**

Loss Sándor 1986-ban a jogi diploma megszerzése után a Miskolci Egyetem oktatója lett és az maradt haláláig. Előbb az Egyetem Társadalomtudományi Intézetében tanított, majd az Állam és Jogtudományi Karon, 2001 óta a Bölcsészettudományi Karon. 2002-től 2004. június 30-ig ő vezette a Szociológia Tanszékét. 1989-ben az ELTE-n szociológus diplomát, 1999-ben PhD tudományos fokozatot szerzett. 1999-től a Debreceni Egyetem Állam és Jogtudományi Karán a Jogbölcséleti és Jogszociológiai Tanszék vezetője.



Loss Sándor.

Sokfelé tanított, sokféle képzésben vett részt. Jogvédőként tevékenykedett a NEKI és Helsinki Bizottság munkatársaként, HEFOP-pályázatokat bíralt, szakértett, alapítványok kurátora volt. Hitt a világ jobbá tételének lehetőségében és ez a hite határozta meg tetteit. Ezért vállalt részt a rendszerváltásban, ezért kezdeményezett, szervezett mozgalmakat, lapokat, civil köröket. 1988-ban az MDF miskolci szervezetének egyik alapító tagja volt. A kezdeti időszakban több más ellenzéki szervezet alakulásában is tevékenyen részt vett. Alapítója és szervezője volt a Miskolci Polgári Szalonnak, előkészítette a Romológia szakindítását a Miskolci Egyetemen, alapítója és elnöke volt az Új Miskolcért Egyesületnek, díjnyertes film ötletadója és szakértője volt. Tragikus körülmények



Veczán Pál.

között az elmúlt héten csütörtökön, 43 éves korában érte a halál.

Veczán Pál evangélikus lelkész, esperes Budapesten született és egyetemi éveit követően került csak Miskolcra. A délborsodi missziót 35 éve kezdte meg városunkban: Veczán Pál ezzel a lelkészek közül legtöbbszörrel teljesített lelki szolgálatot Miskolcon és párhuzamosan a borsodi és hevesi egyházmegye szórványtelepülésein. Nemcsak esperesként vállalt vezető szerepet az egyházmegye ügyeiben, hanem a közéletben is tevékenyen részt vett önkormányzati képviselőként, valamint több civil szerveződés, így a Polgárok Miskolcért Egyesület életre hívásában.

Veczán Pál számos, immár hagyományossá vált kulturális program, így a napokkal ezelőtt lezajlott Egyházi Kórusok Fesztiváljának kezdeményezője is volt. Hosszú betegség után, több műtétet követően csütörtökön reggel halt meg.



A multifunkcionális kulturális központ adna otthont az art mozinak

# A VOLT BÉKÉBE KÖLTÖZHET A KOSSUTH

„A POLGÁRMESTER ÉS AZ ALPOLGÁRMESTER ÚRRAL FOLYTATOTT MEGBESZÉLÉSEINK MEGGYŐZTEK ARRÓL, HOGY MISKOLC VEZETÉSE ELKÖTELEZETT AZ ART MOZI MEGTARTÁSA MELLETT, KERESIK AZ OPTIMÁLIS, MEGNYUGTATÓ MEGOLDÁST ENNEK KIALAKÍTÁSÁRA” – NYILATKOZTA PORT FERENC, AZ ART MOZI EGYESÜLET ELNÖKE A POLGÁRMESTERI HIVATALBAN TARTOTT CSÜTÖRTÖKI SAJTÓTÁJÉKOZTATÓN. A SZÁNDÉKOK SZERINT A BÉKE MOZI HELYÉN KIÉPÜLŐ MULTIFUNKCIONÁLIS KULTURÁLIS KÖZPONT ADNA OTTHONT A MINŐSÉGI FILMKULTÚRA ALKOTÁSAIT BEMUTATÓ LÉTESÍTMÉNYNEK.

Az október elején megrendezett fiatal filmesek fesztiválját követően kapta a jelzést az Art Mozi Egyesület vezetése arról, hogy a Kossuth mozi épületének értékesítése után Miskolcon sérülhetnek a minőségi filmnézés lehetőségei. Az egyesület ezt követően – az ügy megnyugtató rendezése érdekében – megkereste Káli Sándor polgármestert. A kapcsolatfelvételt követően folytatott konzultációk meggyőzték az art mozi ügye iránt elkötelezett egyesületet arról, hogy Miskolc vezetése mindent megtesz ennek a mozi létesítésnek a megtartásáért.

## KULTURÁLIS TALÁLKAHELYEK

Port Ferenc a Káli Sándorral és Fedor Vilmostal folytatott megbeszélés után elmondta: egyesületük civil szerveződés, érdekképviseleti szervezet, amelynek természetesen nem avatkozhat be a döntéshozásba, ám a maguk eszközeivel igyekeznek az optimális megoldást kiszakozni. Miért tartják fontosnak az art mozik megtartását? Azért, mert itt vetítik azokat a minőségi magyar és külföldi filmeket, amelyek kiszorulnak a multiplexekből. Ezek a mozik többet jelentenek filmnézési lehetőségénél, kulturális



Bejárás a volt Béke moziban (balról jobbra): Fedor Vilmos alpolgármester, Bodonyi Csaba építész és Port Ferenc, az Art Mozi Egyesület elnöke.

találkahelyek az igényes kultúra kedvelői számára. Fontos, hogy ezek a mozik legalább olyan kényelmi és technikai háttérrel rendelkezzenek, mint multiplexes társaik.

A megbeszéléseken kiderült, a város vezetése egyetért az art mozi szükségességével, amelyre bizonyíték, hogy a csütörtöki tárgyaláson a város vezetői és az egyesület elnöke megállapodtak abban, hogy a Kossuth mozi értékesítése kapcsán született közgyűlési határozatot kiegészítik. E szerint az adásvételi szerződésben rögzítik, hogy a filmszínház mindaddig a jelenlegi épületben marad, amíg az új nem készül el, és a szerződést addig nem írják alá, amíg az új helyszín kialakításának pénzügyi fedezete nem áll rendelkezésre.

## ÁTDOLGOZZÁK A TERVEKET

Ami az új helyszínt illeti, a város szándékai szerint a Béke mozi helyén megálmodott multifunkcionális kulturális intézmény adna otthont az art mozinak. A Béke átalakításának kivi-

teli terve már elkészült, de tekintet a művészmozira, Bodonyi Csaba

## Tízéves a jezsuita gimnázium

# JUBILEUM, MUSICALLEL



Előadás a Rónaiban.

**TIZEDIK ÉVFORDULÓJÁT ÜNNEPLETE AZ IDÉN A FÉNYI GYULA JEZSUITA GIMNÁZIUM. AZ ELŐZŐ TANÉVBEN MEGKEZDTEK PROGRAMOK KÖZÖTT VOLT KIÁLLÍTÁS, ILLETVE AZ ISKOLA ÉNEKARA BEMUTATTA IVÁNTSITS TAMÁS DAMASZKUSZ CÍMŰ ROCKMUSICALJÉT.**

Herpainé Velkey Klára – aki Löveiné Árva Melindával együtt készítette fel az énekkart a rockopera előadására – elmondta, hogy a darabot június 7-én, az Egyházi Iskolák Napján mutatták be először. Ezt követően még két előadás volt az iskola udvarán, majd október 18-án a város közönsége előtt is felléptek. A Rónai Művelődési Központ színpadán játszó diákok művészetére közel hatszázán voltak kíváncsiak. A felkészülés hónapokat vett igénybe, a diákoknak sokszor nagyon nagy megterhelést jelentett összegezgetni a mindennapi teendőiket a próbákkal.

Megtudtuk azt is, hogy ez a musical többször már nem lesz látható Magyarországon, de jövő nyáron előadják Németországban a testvériskolájuknak. Ezzel szemben tervezik egy másik darab színpadra állítását, amelyet azonban már csak a jövőre fognak bemutatni. Még nem döntötték el, mit fognak játszani, ám az bizonyos, hogy a Damaszkusz szerzőjének egy másik musicalje lesz a kiválasztott. Még a témát sem határozták meg, a tervek szerint vagy bibliai, vagy nemzeti lesz a kiszemelt történet. Nem szeretnének olyan musicalt választani, amely túlságosan ismert, mert nem akarják, hogy nagyon magas legyen a mérce, és a diákszínjátszók ne tudjanak megküzdeni vele.

építész – egy mozi tervezésben jártas kollégájával – átdolgozza azt.

## FELÚJÍTÁS SZÁZMILLIÓKÉRT

Fedor Vilmostól megtudtuk, a Béke átalakítására – amelynek csak egy része a művész mozi – a város 800 millió forintot állami támogatást nyert el, ami a politikusok lobbijerét is jól példázza. Az alpolgármester hangsúlyozta: az idő sürget, hiszen a projekt menetrendje szerint a kiviteli terveknek december 15-re el kell készülni. Ezt követően írhatják ki a kivitelezésre a pályázatot, vagyis előre láthatóan – ha a régészeti feltárások megengedik – a jövő év februárjában kezdődhet meg az építkezés.

A Kossuth mozira várhatóan az art mozinak helyet adó terem neve emlékeztet majd, és persze a bútorok, hiszen a szakemberek szerint a székek és a gépek átvihetők majd az új kulturális létesítménybe.

## Operettbemutató a Nagyszínházban

Október 29-én, 19 órakor mutatják be a Miskolci Nemzeti Színházban Lajtai Lajos – Békeffi István zenés játékát, A régi nyár címmel. A darab könnyed játék a szerelemről, a boldogság kereséséről, illetve a fiataliságról; és a dalai is igazán populárisak: hiszen ki ne ismerné a „Legyen a Horváth kertben Budán” vagy a „Hol van az a nyár, hol a régi szerelem” kezdetű örökzöld slágereket. A bemutató előtti napon, október 28-án tartják a nyilvános főpróbát munkanélküliek részére, 30-án pedig bérletszünetes előadás lesz.

## Kaleidoszkóp Versnapok

Az Európa-ház ad otthont a VI. Nemzetközi Kaleidoszkóp Versfesztiválnak október 25–29. között, majd pedig a budapesti Merlin Színház október 30–31-én. Az ország legnagyobb költészeti-versmondók találkozási Magyar Versmondók Egyesülete és a Miskolci Egyetem rendezzi. A népszerű irodalmi esemény keretében jelenik meg az egyetemisták és főiskolások verseiből, illetve prózáiból tallózó Kaleidoszkóp Könyv, a Szárnyak hullámvérésben.

## Csodamalom Bábszínház

Október 24-én, 10.30 órától Vaclav Ctvrték, Moha és Páfrány című bábjátékát láthatják az érdeklődők, egy héttel később, október 31-én pedig A gyáva kistigris című darabot. A Hanna Janusewka, Tóth Eszter és Soltészky Tibor által írt bábdarab főhőse Tigris Péterke, akit gyávasága miatt megfosztanak a csikjaitól. Néhány barátjával útra kel, hogy bátorúságot vegyen. Veszélyesebbnél veszélyesebb kalandokba keveredik, végül azonban kiderül: ez a kistigris valójában nem is olyan gyáva. A belépőjegyek 300 forintba kerülnek, pénztárgyítás az előadás kezdete előtt egy órával.

# KÖLYÖK A KAMARÁBAN

A Kölyök minden nehézség nélkül települt át a Nyári Színházról a Kamarába. Frissnek, életerősnek láthatunk a produkciót, melynek bensőséges jelenetei a zárt térben jobban érvényesülnek, mint a szabadban. A szerzőhármás (zene: Nagy Tibor; szöveg: Pozsgai Zsolt; versek: Bradányi Iván) országos sikersorozata így hát a miskolciak örömeire folytatódik a szezonban. S meg kell adni, igen jó színvonalon; eleget téve a műfaj minden követelményének.

Ez a musical, melynek színpadára viteli szándékát Halasi Imre Veszprémből hozta magával, nem tartozik a műfaj klasszikusai közé, ám Chaplint idéző jellem- és helyzetkomikum, lírája, szentimentális felhangjai, slágergyanús énekstárai korántsem hatástalanok. A talált gyermek mítoszára nálunk különösen fogékony a közönség. Hát még akkor, ha a megtaláló maga Chaplin, akinek Miskolcon Bakai László bújít a bőrébe – nemcsak a jelmezébe. A színésznek évekig kellene játszania ezt a figurát – jutalomjátékként. Teljesítménye jóval több, mint a némafilmek sztárjának utánzása. Az általa formált groteszk alak kivételes teljesítmény. Az öröm, a fájdalom, a találékonyság, s mindenek fölött az élni akarás vegyülete. (Vigyá-

zat: nem keveréke!) Sajnáljuk, szeretjük, nevetünk csetlő-botló, de mindig talpra álló (mondhatnám túllélő) figuráján. Partneréül a színház talált a városban gyerekszerplőt, illetve szereplőket. Én a nyáron is, most is a rendkívül kedves Veréb Tamást láttam a címszereplő megformálójaként. Természetes jelenlét, kitűnő hang! Különösen hatásosak a Bakaival, illetve az ugyancsak tehetséges Bartha Mária Violával (Lucy) énekelt kettősök. A többiek (elsősorban talán Seres Ildikó (Madame Foyer szerepében) élvezik, hogy elrajzolt, karikatúrás figurákat teremhetnek. Egyébként az egész előadásra, azaz rendezői koncepcióra jellemző a szélsőségesen torzító látásmód, ami nem akadályozza annak, hogy helyzetként lágy lírába forduljon a cselekmény. Különben mind a zenei vezetés (Regős Zsolt), mind a díszlet-jelmez (Laczó Henriett) professzionális teljesítmény. A ko-reográfia (Gyenes Ildikó) fantáziagazdagabb lehetne...

Kár, hogy a cselekménybe mindenki – a kelletnél jobban – belefutnak: szerző, rendező, színész. Halasi Imrénének nem volt szíve a drámai sűrítéshez. Noha a laza szerkezetű történet ezt igazán megengedte volna.

(gyarmati)

## 3.000.000 Ft ÖSSZÉRTÉKŰ DÍJAK!

A helyes megfejtés beküldői között az alábbi díjakat sorsoljuk ki:

1. díj: Hydromassázs pezsgőfürdő
2. díj: Mini-Bisztró készlet
3. díj: Infrás kézimasszírozó

2-500. díj: Társasági bemutató vacsoraest

A nyerteseket telefonon értesítjük!

Beküldési határidő: a megjelenéstől számított 1 hónapig!

Beküldési cím: Pannonfitt Kft.

1162 Budapest, Szent Korona u. 208.

K	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Parkgondozó
V	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Igazi
E	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Napnyugta
P	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Pál "párja"
H	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gyorsan
P	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Francia főváros
T	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Ezer kiló
T	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Pénzösszeg
B	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Erzsike
P	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Fizetőeszköz
M	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Te egyedül

Kivágandó és beküldendő szelvény!

A megfejtés a függőleges sző!

Megfejtés: .....

Név: .....

Cím: .....

Életkor: ..... Foglalkozás: .....

Tel.otthoni/mobil: .....

Tel.munkahelyi: .....

A nyeremények készpénzre nem válthatók, az adatokat a Pannonfitt Kft. a marketing

kampányához használhatja fel, betartva a személyi adatok védelméről szóló törvényeket.

A pályázat szabályzata a Pannonfitt Kft. ügyfélszolgálatán tekinthető meg.

(MiNap, 04.10.23.)



## Itthon az MVSC-MISI

Egy győzelem, öt vereség – kétségtelen, hogy nem túlságosan fel-emelő a miskolci vasutas röplabdázók eddigi bajnoki mérlege. Persze, a kiegyenlített mezőnyben igazából csak a Jászberény elleni hazai fiaskó jelentett kudarcot, a többi összecsapáson „mindössze” a papírforma érvényesült. Nos, a zöld-fehérek szombaton hazai környezetben lépnek pályára, ellenfelük a Vasas lesz, s bizony ezúttal sem az MVSC-MISI a találkozó esélyese. A szurkolók mindenesetre 11 órától buzdíthatják kedvenceiket a Csokonai utcai sporttelepen.

## A Bükkben kerekednek

Kerékpáros hegyi időfutamversenyt rendeznek Bükkszentlászló és Bükkszentkereszt között október 24-én, vasárnap 10 órától. A viadal az I. Üvegputák-kupa nevet viseli és az indulóknak hat kategóriában kínál vetélkedési lehetőséget. Az 5,3 km-es távon indulókat serdülő (1991–1995-es születésűek), ifjúsági (1987–1990), felnőtt (1965–1986), szenior I. (1945–1964), szenior II. (1905–1944), valamint női abszolút kategóriákba sorolják. Az MTB-seket külön értékelik, miként az országútiakat is. A két kategóriában rajthoz állóknak 500 forint nevezési díjat kell fizetniük, nevezni a bükkszentlászlói úton található hídnál lehet. A szervezők tervei szerint fél egy körül kerül sor az eredményhirdetésre, amelynek a Bükkszentkeresztben, a Borostyán-étterem mellett található parkoló ad otthont. Az esemény fővédnöke Halász Rezső polgármester, védnöke Bárány Péter, a miskolci szlovák kisebbségi önkormányzat elnöke és Bartha György miskolci sporttanácsnok. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők.

## Kupameccsen a DBFC

Október 27-én, szerdán folytatódna a labdarúgó Magyar-kupában a küzdelmek. Az élvonalban szereplő Diósgyőri BFC együttese Dunaújvárosban próbál szerencsét, a piros-fehérek kivül még két borsodi alakulat harcolhat a legjobb tizenhat közé kerülésért. A Bócs a Budapest Honvédot, a Kazincbarcika pedig a Pénzügyőrt látja vendégül a jelzett napon. Valamennyi összecsapás délután fél háromkor kezdődik.

## Rangadót játszik a Volán

Vasárnap teljes forduló rendeznek az asztalitenisz-csapatbajnokságban. Miskolcon ezúttal a Szemere Bertalan Középiskola tornacsarnokát érdemes felkeresniük a sportág barátainak, ugyanis az NB I B-csoportban szereplő Borsod Volán együttese hazai környezetben lép asztalhoz. A miskolciak ráadásul rangadót vívnak, ugyanis a Kiskunfélegyháza I. lesz az ellenfelük. Fukker Bertalan szakosztályvezető legénysége azonban szeretné megőrizni remek mérlegét (négy győzelem mellett egyetlen vereség), ezért 11 órától élvezetes mérkőzésekre és nagy csatákra van kilátás. Jó hangulatot, izgalmas mérkőzéseket ígér tehát a vasárnap délelőtt.

Hatszor nagyobb csarnokot kapnak

# KÖLTÖZNEK A VÍVÓK

**MEGSZOKHATTUK MÁR, HOGY A DIÓSGYŐRI VÍVÓ EGYESÜLET SPORTOLÓI RENDRE FELHÍVJÁK MAGUKRA A FIGYELMET. NO, TERMÉSZETESEN KORÁNTSEM BOTRÁNYOKKAL, PLETYKALAPOK LAPJAIRA KIVÁNKOZÓ TÖRTÉNESEKKEL, ŐK AZ EREDMÉNYEIKKEL, HELYTÁLLÁSUKKAL ADNAK HÍRT MAGUKRÓL, LÉTEZÉSÜKRŐL. A LEGRISEBB INFORMÁCIÓ: JÖVŐRE – HA MINDEN IGAZ – EGY HATSZOR NAGYOBB, JOBB ÁLLAPOTBAN LÉVŐ VÍVÓCSARNOKBA KÖLTÖZHET AZ EGYESÜLET.**

A sportágat jól ismerők között közismert, hogy a piros-fehér párbajtőrözők áldatlan körülmények között készülnek. A lelakott vívóteremmel kapcsolatban azonban rögtön egy jó hírrel szolgál Patócs Béla, a klub vezetőedzője, aki beszélgetésünk elején a következőkkel kezdte mondanóját:

– Rettenetesen boldogok vagyunk, ugyanis a közelmúltban a miskolci önkormányzattól kaptunk egy épületet. A Vörösmarty Általános Iskola mellett található a hőszolgáltató egykori kazánháza, amelyet évek óta nem használnak. Úgy fest a dolog, hogy a következő szezont már ott tudjuk kezdeni. A jelenlegi mostoha körülményeket szűkítettelen ecsetelni, a költözéssel viszont óriási lehetőség nyílik meg előttünk.

### MINDENNAP EDZENEK

A szakosztály felépítettsége bizvást nevezhető példásnak. Patócs csak a felnőttekkel foglalkozik és természetesen felügyeli a szakmai munkát, amelyet egykori tanítványaira bízott. Az Avasi Gimnázium csarnokában dolgozik az előkészítő csoport (ez tíz év körüli gyerekekből áll), a foglalkozásokat

Kosztapulosz Beatrix vezeti. Godó Gábor és Kádas Anikó keze alá tartoznak az idősebbek. A versenyeken rendszeresen huszonhat sportoló áll rajthoz, ők már rendelkeznek valamilyen minősítéssel. A kezdők csoportja minden év szeptemberében indul, által-

rosa (!) a mostaninak – mondta Patócs Béla.

A DVE költségvetésének döntő hányadát a városi önkormányzat biztosítja, az egy évre kapott 2 millió forintból 200 ezret visz el a Diósgyőri Sportlétesítményeket Működtető Kht.-



A diósgyőri vívók a következő szezont már új csarnokban, kitűnő körülmények között kezdhetik.

ban húsz-huszonöt fővel, de esetükben jelentős a lemorzsolódás, jó, ha tíztizenkét gyerek ver gyökeret a pást világában.

– Mindennap tartunk edzést, s az eseményektől függően szombaton, vasárnap is dolgozunk. A régi teremnek az volt az egyetlen előnye, hogy nem kellett rajta osztozni másokkal. Szerencsére ez így lesz a Vörösmarty utcai csarnokkal is, amelynek a mérete hatsz-

szor nagyobb, mint az edzőterem. Ez a fizetendő bérleti díj. Ezt az összeget persze igyekeznek bővíteni, támogatókat, szponzorokat nyernek meg, tőlük is befut félmillió forint. Segítenek a szülők is. Az alapvető gondot az okozza, hogy egyre több a nemzetközi szinten bevethető vívójuk, márpedig egy komplett felszerelés (speciális kevlárruha, penge) személyenként 150 ezer forintot kóstál... Szerencsére a vívókra igaz a mondás: úgy élnek, mint egy nagy család. Mindenki végzi a dolgát, nincs féltékenykedés, egymásra mutogatás, szívvel és lélekkel munkálkodnak, a pénz az edzők esetében másodlagos, itt azt nézik, ki hol és hogyan tud segíteni.

– Nálunk szerencsére mindig feltűnik valaki, akit követni akarnak a többiek. Említhetem Patócs Petrát, Bukócki Biankát, legújabbban pedig Losonci Dávidot, akik bekerültek a korosztályos válogatott keretekbe, világválogatottak vettek részt. A vívás rettenetesen munka- és időigényes sportág, hiszen 8–10 év telik el, amíg egy kezdő eljut arra a szintre, hogy reális eséllyel veheti fel a küzdelmet a külföldi vetélytársakkal – avatott bele a szakmai titkokba a vezetőedző.

### A TEHETSÉGESEKET SEGÍTI A VÁROS

Patócs tökéletesen tisztában van azzal, hogy a DVE pillanatnyilag elsősorban nevelőegyesület. A szakember azonban bízik abban, hogy a körülmények javulásával sikerül itthon tartani a legjobbakat, akik felnőttekként is öregbíthetik Miskolc hírnevét. Ennek egyik lépése lehet, hogy a miskolci városvezetés, valamint a kulturális és sportbizottság által életre hívott Peking 2008-as programban három diósgyőri vívó neve is olvasható: Bukócki Bianka, Arday Péter és Losonci Dávid (ő az elmúlt hét végén Pozsonyban járt, ahol a Világkupa-viadalon vett részt) kap szeptembertől hét hónapon keresztül 22-22 ezer forintot, s ezt az összeget az egyesület köteles a sportolójára fordítani. A DVE háza táján ennek elköltéséről már határoztak is, a vívókkal egyetértésben úgy döntöttek, hogy mindhárman kapnak egy-egy nemzetközi vívófelszerelést.

– Nagyon örültünk a jó híreknek, köszönjük a miskolci önkormányzatnak és csak gratulálni tudunk a kezdeményezéshez. Óriási segítséget jelent mindez fiatal sportolóinknak és a klubnak egyaránt, hiszen ezzel a döntéssel levették a gyerekek szerelésgondját a szakosztályról – összegezve véleményét a közeli napokban bejelentett programmal kapcsolatban Patócs Béla. (–s)

Jól kezdtek a miskolciak

## FLOORBALL: ERŐSZAK NÉLKÜL

**A HARMADOSZTÁLYÚ FLOORBALL BAJNOKSÁG NYITÁNYÁN A LYONESS MISKOLC FLOORBALL CLUB 4-4-RE VÉGZETT A KECSKEMÉTTTEL, MAJD 10-4-ES GYŐZELMET ARATOTT BÖLCSKE ELLEN. A 10 FORDULÓS, KUPARENDszerű BAJNOKSÁG NOVEMBERBEN DEBRECENBEN FOLYTATÓDIK.**



Eddig a hír, de bizonyára sokan azt sem tudják, mi is az a floorball? Nos, Gál Tamást hívtuk segítségül, aki amolyan „mindenes” szerepkört tölt be a miskolci alakulatnál.

– A sportág a skandinávoktól ered. Akik nem tudtak jól korcsolyázni, kialakították az ugyancsak 40x20-as pályán, 3x20 perces tiszta játékidőt felölő floorballt, ami magyarra fordítva padlólabdát jelent. Gyors a játék, látványos, nincs benne ütkezés, erőszak, a palánk is mindössze 50 centiméter magas. Nem lehet fejelni, kézzel sem szabad megállítani a labdát, a kapu mérete hasonló a hokiketrec-hez, egyszerre 5+1 fő van a pályán – adott gyors szabálysmeretést Gál Tamás.

Megtudtuk azt is, hogy a közelmúltban a Miskolci Egyetem kapott

**A miskolci floorballba szeretnének minél nagyobb számban bevonni középiskolásokat, ugyanis az oktatási intézmények biztosíthatják a sportág hátszögét.**

egy ütőkészletet, s ezt azok vették használatba, akik korábban más városokban már szereztek kevéske tapasztalatot. Az intézmény azonban nem tudta segíteni a csapatot (jelenleg 14–15 fős a keret), ezért aztán akik többet akartak magukból kihozni, önérettől finanszírozzák a klubot. Február óta versenyszerűen úzik a sportágat, létszámukat szeretnék bővíteni (legalább három sorra és két kapusra van szükség), céljuk pedig a feljutás. Jelenleg a Komlóstetői Általános Iskolában gyakorolnak, elsősorban középiskolás korú fiatalokat szeretnének megnyerni, s tervezik, hogy több iskolát is bevonnak a sportág vérkeringésébe.

Szatmári negyedik lett a bajnokságban

## KEVÉS HIÁNYZOTT A DOBOGÓHOZ

**BEFEJZŐDÖTT AZ IDEI ORSZÁGOS EGYÉNI SALAKMOTOROS-BAJNOKSÁG. EGY HÓNAP ALATT HÁROM VIADAL VÁRT A RÉSZTVEVŐKRE: DEBRECENBEN A TAVALYI BAJNOK MATEJ FERJAN KAPITULÁCIÓRA KÉNYSZERÜLT, DE A SZLOVÉN GYULÁN ÉS MISKOLCON SEMMIT NEM BÍZOTT A VÉLETLENRE.**

Az újonnan alakult Speedway Miskolc Club azzal a nem titkolt szándékkal vágott neki a pontvadászatnak, hogy elsőre sem kíván a „futottak még” kategóriájában szerepelni. Ennek érdekében olyan gardát toboroztak össze, amelyben egyaránt megvolt a hazai kötődés (Szatmári László), illetve a nemzetközi tapasztalat (Tomasz Bajerszki). Nos, a csapatok viaskodásában a miskolciak a második helyen végeztek, sajnos, a diadalra jöttányi esélyük sem volt a Simon-alakulattal szemben, mert az első fordulóban olyan tetemes hátrányba kerültek, amit képtelenség volt eltüntetni. Különösen úgy, hogy az időjárás viszontagságok miatt (szinte minden kijelölt időpontban zuhogott az eső...) mindössze két futam alapján hirdettek végső győztest.

Egyéniben Szatmáritól azt remélték a sportág helyi barátai, hogy elcsíp egyet a dobogós helyezések közül. Nos, nem sok hiányzott hozzá, de végül is

lemaradt az emelvényről. „Köszönheti” mindezt a negyedik fordulóban mutatott, ritkán látható „ámokfutásának”: a Debrecenben megrendezett futam során nem kevesebb, mint három (!) gép ment alatta tönkre, s csak egy kölcsönjárművel tudta befejezni a vetélkedőt. Igaz, az öt megszerzett ponttal nem ment sokra, az elherdált egységek jóval súlyosabban estek latba...

Gyulán Ferjan visszaverte a trónkövetelőket ostromát, Szatmári László ezúttal 11 pontig jutott, ez arra volt elegendő, hogy egy pontra megközelítse az összesítésben előtte, negyedik helyet elfoglaló Hauzingert.

Az ob miskolci zárásához nem voltak kegyesek az égiek: hűvös, borongós időjárás fogadta a résztvevőket. Az abszolút favoritként emlegetett Ferjan a Népkerthben sem okozott csalódást, lekopírozta egy nappal korábbi, gyulai teljesítményét, s a maximális pontszámmal győzött. Szatmári a hazai környezetben mintha idegeesebb lett volna a szokottnál, de az sem kizárt, hogy a bizonyítási vágy tette görcsössé. Az ötödik helyet kaparintotta meg, a be-kasszírozott pontmennyiség pedig ahhoz volt elegendő, hogy az összesítésben a negyedik lett. Hét pont hiányzott a dobogóhoz...

Hej, az a fránya debreceni fellépés!





# Őszi Apró

Hirdetések 15 szóból: lakossági hirdetések 640 Ft + ÁFA, közéleti hirdetések 1200 Ft + ÁFA  
15 szó felett 50 Ft/szavanként

A hirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Megrendelő neve, címe: .....

Dátum: ..... Aláírás: .....

Kérjük, a szelvényt nyomtatott nagy betűkkel töltsse ki! Cím: 3530 Miskolc, Dózsa György u. 30.

**Ha hirdetését pénteken 10 óráig leadja, szombaton már a MiNapon olvashatja!**

## SZINVA-HÁZ Miskolc, Vörösmarty u. 43. Belvárosi társasház



- 43 lakás és garázs
- 2 üzlet-iroda
- egyedi radiátoros gázfűtés
- kulcsrakész átadás
- burkolatok és színefestés választási lehetőségével.

Beruházó és értékesítő: Venticello Kft.  
Telefon: 30/9658-141, 30/9857-920, fax: 46/560-539.

A miskolci MARATHON CLUB sportegyesület köszönetet mond mindazoknak, akik a 2003. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át egyesületünknek ajánlották. A 36 286 forint összeget az egyesület működéséhez szükséges helyiség bérleti díjára fordítottuk. Támogatásukat ezúton is köszönjük és azt a továbbiakban is kérjük.

Kisgyörgy Ádám  
klubelnök

A Miskolci Galéria Városi Művészeti Múzeum (adószáma: 15473471-2-05) ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik 2003. évben személyi jövedelemadójuk 1%-ával támogatták az intézményt. A befolyt 97 655 forintot a városi képzőművészeti gyűjtemény gyarapítására fordítottuk.

A Szépmesterségek Alapítvány (adószáma: 18418103-1-05) köszönetet mond azon magánszemélyeknek, akik 2003. évben a személyi jövedelemadójuk 1%-ával összesen 7587 forinttal támogatták az alapítványt. A kapott összeget művészeti rendezvény lebonyolítására fordítottuk.

**GMN**  
GLOBAL MANNING NETWORK

**GMN a külföldi állások specialistája.**

Folyami és tengerjáró luxushajókra, valamint EU (elsősorban UK és Ciprus) és USA munkavállalásra keresünk szállodai és egészségügyi (ápolók és orvosok) munkavállalókat angol és német nyelvtudással.

Szállodai (menedzsment, felszolgáló, szakács, mosogató, recepció, takarító, stb.) és egyéb pozíciók mellett ausztráliai lehetőségek.

Global Manning Network  
Személyzeti Iroda  
Miskolc, Zsigmondy u. 2.  
Tel: 46/508-338

Szeretné, ha cége  
több MiNapot kapna?  
**Fizessen elő!**

	100 db alatt	100 db felett	
1 hónapra	29 Ft/db	27 Ft/db	Megrendelhető: Miskolci Kommunikációs Kft. 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. Tel: 46/503-500 Fax: 46/358-200 e-mail: info@mikom.hu
1/4 évre vagy hosszabb időtartamra	25 Ft/db	23 Ft/db	

	100 db alatt	100 db felett	
1 hónapra	29 Ft/db	27 Ft/db	Megrendelhető: Miskolci Kommunikációs Kft. 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. Tel: 46/503-500 Fax: 46/358-200 e-mail: info@mikom.hu
1/4 évre vagy hosszabb időtartamra	25 Ft/db	23 Ft/db	

**TRADÍCIÓ**  
**NYÍLÁSZÁRÓ SZALON**

**NYÁRI AJÁNLATUNK 15% kedvezménnyel**

**MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK, DECEUNINCK profilból**  
bejárati ajtó már 99.900 Ft-tól Áfával  
**HENSEL beltéri ajtók** márkaképviselője  
Bükk woodlack beltéri ajtó  
[ utólag szerelhető tokkal ]: 37.375 Ft Áfával  
Nyitva tartás: H-P: 9.00-17.30, Szo: 9.00-13.00  
Miskolc, József A. u. 57. I. em. Tel.: 46/508-977, Fax: 46/508-976

**SZÁLLODA- ÉS LAKÁSEPÍTÉS CÉLJÁRA**

**FEJLESZTHETŐ**

**BELVÁROSI INGATLAN ELADÓ**

A Miskolci Ingatlangezsdalkodó Rt. – az ingatlan tulajdonjoga értékesítésének előkészítéseként – ajánlatokat kér a **Miskolc, Csengey u. 4. szám alatti (hrsz. 8501/1) – volt Szentpáli iskola** – megvásárlására vonatkozóan.

A 150 MFt + áfa összegű minimálár meghatározása mellett az ingatlant, annak fejlesztési kötelezettségét, s az ajánlattétel feltételeit bemutató kiajánlási dokumentáció a MIK Rt. Ingatlanforgalmazási irodájában vásárolható meg (5000 Ft + áfa).

Az ajánlat benyújtásának határideje: **2004. november 6. 12 óra**, helye: **MIK Rt. Ingatlanforgalmazási Iroda** (Miskolc, Széchenyi u. 56.)

A beérkezett ajánlatok értékeléséről, az eredményhirdetésről a kiajánlási dokumentáció ad tájékoztatást. Érdeklődni: 46/516-236; 516-243

**MIK Rt.**

**SZERVIZ IRODA**  
UTAZÁSI KÖZPONT  
Miskolc, Mártírok utcája 1. Tel.: (46) 414-399, 354-413

**EGZOTIKUS UTAZÁSOK budapesti indulású charter járatokkal**

<b>THAIFÖLD</b> (jan.31., febr.7., 14., 21.) 9 nap/7 éj <b>199.900.-Ft-tól</b> 12 nap/ 10 éj <b>229.900.-Ft-tól</b>	<b>MALDÍV SZIGETEK</b> (jan.8., 15., 22., 29., febr.5) 3* szigeten, félpanzióval <b>227.000.-Ft-tól</b>
<b>DUBAI</b> (jan.5., 12., 19., 26., febr.2., 9., 16., 23.) 3* hotelben, reggelivel <b>224.900.-Ft-tól</b>	<b>INDIA - GOA</b> ( febr.12., 19) 2* hotelben, reggelivel <b>193.900.-Ft-tól</b>
<b>KUBA</b> (jan.6., 11., 13., 20., 21., 27., febr.1., 3., 10., 11., 17.) 3* hotelben, All inclusive <b>199.900.-Ft-tól</b>	<b>KARIB TENGERI HAJÓUTAK</b> ( nov.14., 28., dec.12) Florida-Mexico-Kajmán szigetek <b>99.000.-Ft-tól + repülőjegy</b>

**Foglalja le utazását okt.31-ig és utazzon kedvezményes áron!**

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal tervezők ajánlatát kéri az alábbi feladatra:

**ELEKTROMOS KIVITELI TERV KÉSZÍTÉSE**

1. Tompa Mihály Könyvtár ( Gyöngyösi István u. 1.)  
A pályázat átvételi díja: 5000 Ft (áfával).

2. Belvárosi Napköziotthonos Óvoda ( Vörösmarty u. 64.)  
A pályázat átvételi díja: 10 000 Ft (áfával).

A feladatok ajánlattételéhez szükséges pályázati feltételek 2004. október 26-án 08.00 és 09.00 óra között vehetők át a fenti összeg házipénztárba történő befizetése után. A pályázatra csak azon vállalkozók jelentkezését várjuk, akik hasonló referenciamunkával rendelkeznek. A megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy a pályázati kiírás ellenére nem hirdet eredményt. A tájékoztatás, ajánlatok benyújtásának, bontásának és eredményhirdetésének helye:

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Miskolc, Városház tér 8. III. udvar III. emelet 310. iroda Tel.: 512-700/1244 mellék.

**A Miskolci Műsor előfizetési ajánlata**

Rendelje meg most a megyeszékhely legátfogóbb programfüzetét!

Fizessen elő a Miskolci Műsorra, hogy mindig tudja, mikor mi történik!

Előfizetési díj:  
1 évre 840 Ft

**Megrendelem a Miskolci Műsört**

1 évre  példányban

Név/cégnév

Település:

Utca, házsz.:

Irányítószám:  Telefonszám:

Fax:

e-mail:

Dátum:  Aláírás:

Amennyiben szeretne előfizetni, kérjük, fáradjon be ezzel a szelvényvel szerkesztőségünkbe!  
Miskolci Kommunikációs Kft, 3525 Miskolc, Dózsa Gy. u. 30.

Téli gumibroncs akció minden TOYO személygépkocsi gumiköpenyre

**- 20% KEDVEZTMÉNY A KÉSZLET EREJÉIG**

Nyugati, keleti alkatrészek forgalmazása. Gumszerelés a helyszínen!

**SÁRGA ÜZLETHÁZ**  
Miskolc, Pesti u. 102.  
Tel: 46/367-610

**TOYO**



## A Miskolc TV

## heti műsora

2004. október 23–2004. október 29.

## Szombat

0700 Adásismétlés. 0900 Képiúság. 1500 Miskolc 1956 I.–III. rész. Dokumentumfilm (2000. – ism), 18.30 Kommentár nélkül – összefoglaló az '56-os miskolci megemlékezésekről. 19.30 Köztünk élnek... (ism). 20.00 Mérég (ism). 20.30 Hírháló (h). 21.00 Barracuda. Német film (h). 23.00 Képiúság.

## Vasárnap

0700 Adásismétlés. 0900 Képiúság. 1500 Csak könnyedén – kávéházi beszélgetés. Benne: Seres Ildikó színművész, Pitti Péter Pálné mesterfodrász, Hegyaljai Sándor bűvész. 16.00 A Kilátó című magazin ismétlése. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Krónika – heti hírosszefoglaló. 18.30 Múza – kulturális magazin. Benne: Az évad első színházi bemutatója az Alice Csodaországban, Szabó Lőrinc és az 1956-os események. 19.00 Sport Extra. Benne: a DKSK-BEAC–Újbuda bajnoki kosárlabda-mérkőzés közvetítése felvételről. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Python 3. Amerikai film (h). 23.00 Képiúság.

## Hétfő

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képiúság. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Kilátó – várospolitikai magazin (élő). 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Klick – információs magazin (ism). 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Titkok gyermeke. Amerikai film (h). 23.00 Képiúság.

## Kedd

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képiúság. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Sportpercek. Benne: 4. SZK Transzport Zemplén Rally prologja, a DVTK–MTK labdarúgó-mérkőzés összefoglalója, a DKSK–Sopron kosárlabda-mérkőzés összefoglalója. 19.00 Sport Extra. Benne: a DVTK–MTK bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése felvételről. 20.30 Hírháló (h). 21.00 A bosszú ökle. Amerikai film (h). 23.00 Képiúság.

## Szerda

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képiúság. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Iránytű – gazdasági magazin. Benne: beszélgetés az ITDH szakembereivel. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Nézd! – ifjúsági magazin. Benne: a rendőri szakma rejtelmei, Megacityben jártunk – bemutatjuk a biliárd és bowling játékokat. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Földindulás. Amerikai film (h). 23.00 Képiúság.

## Csütörtök

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képiúság. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Kilátó – várospolitikai magazin (élő). Benne: Mindenszentek és halottak napja. A stúdió vendége Nyíró Pál, a temetőgondnokság vezetője. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Városzoba – egészségügyi magazin. Benne: a gerincferdülés. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Kalandra fel! Amerikai-német film (h). 23.00 Képiúság.

## Péntek

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képiúság. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Múza – kulturális magazin. Benne: Hegyi Erika – Vörösarany, beszélgetés Grandpierre Attilával, Zorán koncert. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Mozivarázs – válogatás a heti filmújdonságokból. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 A 285-ös járat. Amerikai film (h). 23.00 Képiúság.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Hít és ráció: a miskolci egyházak kiemelkedő egyéniségei (6.)

# TÁRKÁNYI BÉLA (1821–1866)

## RÓMAI KATOLIKUS APÁT, KANONOK, ÍRÓ

**SZEGÉNY MISKOLCI CSALÁDBAN SZÜLETETT, EREDETI NEVÉN VIPERINA JÓZSEF VOLT. ISKOLÁIT MISKOLCON KEZDTE, MAJD A NÉMET NYELVET LŐCSÉN TANULTA. A GIMNÁZIUMOT SZÜLŐVÁROSÁBAN FEJEZTE BE. 1836-BAN VETÉK FEL EGERBE KISPAPNAK, DE TEOLÓGIAI TANULMÁNYAIT CSAK KÉT ÉV MÚLVA KEZDTE MEG. A TEOLÓGIA ELVÉGZÉSE UTÁN AZ ÉRSEKI TITKÁRSÁGON KAPOTT MUNKÁT. ÍRÓI PÁLYÁJA IS EKKOR KEZDŐDÖTT. BALLADÁJÁVAL (1840), EGY SZATÍRÁJÁVAL (1842), MAJD VERSÉVEL (1844) FELHÍVTA MAGÁRA A KISFALUDY TÁRSASÁG FIGYELMÉT. 1841-TŐL KEZDTE ÍRNI NAPLÓJÁT, S EKKOR INDULT PESTRE IS AZ OTTANI ÍRÓK, KÖLTŐK LÁTOGATÁSÁRA.**

1844-ben áldozópappá szentelték. Munkássága már annyira ismert volt, hogy a Debrecenből Pestre tartó Petőfi Sándor is felkereste Egerben. (Nevét pappá szentelésekor változtatta meg.) Az 1840-es évek második fele mozgalmas életet hozott: szolgált a palócföldi Szent Erzsébetben, majd 1845-ben visszatért Miskolcra, aztán 1846-ban az egri érsekkel külföldi útra indult. 1847-ben Bécsben és Pozsonyban járt. 1850–1860 között fordított, énekes füzeteket jelentetett meg, de dolgozott vallásos tankönyveken is. 1858-ban Etyekre, az ottani plébániára kérte áthelyezését.

## AKADÉMIKUS LETT

Világi és egyházi, sokoldalú irodalmi tevékenységét az Akadémia azzal ismerte el, hogy 1858-ban levelező tagjává választotta. Székkfoglalóját „A vallási költészetéről, különösen a népekekről” címen tartotta meg. 1880-ban mint a Nyelv- és Széptudományi Osztály tagját az Akadémia tiszteletbeli tagjává választotta. Mint költő és egyházi író 1867-től tagja volt a Kisfaludy Társaságnak

is. IX. Pius pápa a Szentírás fordításáért, a király irodalmi és tudományos tevékenységéért ismerte el. (A Szentírás fordításának bírálója Lonovics József érsek volt. A bíráló akár átdolgozásnak is nevezhető, hiszen a 60 ívnyi terjedelmű munka 1864-ben Kalocsán nyomtatásban is megjelent: „Néhány szó a »La vie de Jésus« című könyv fölött” címmel.)

Az egri káptalan tagjaként 1872-től Tárkányi Béla a borsmonostori apáti címet is megkapta. Széles körű munkásságának része volt, hogy egyházmegyéjének népiskolai felügyeletével bízták meg. „Világjáró” emberként minden útja Rómába vezetett. Életének utolsó éveiben értékes műkincseit, képtárát, tárgyi gyűjteményét a Képcarnoknak ajándékozta.

## OLTÁRKÉPEKET ADOMÁNYOZOTT

Pontosan nem tudjuk (ill. nem dokumentálták), hogy 1845 után milyen alkalmakkor fordult meg Miskolcon, hogyan tartotta kapcsolatát szülővárosával. Annyi bizonyos, hogy a mindszerinti, ún.



Tárkányi Béla fiatalkori képe és kézjele.

alsóvárosi plébániatemplomnak 1880-ban négy oltárképet adományozott. Ez Beler József (1806–1885) plébánossága idején történt. A mindszerinti római katolikus temetőben nyugvó apátkanonok életrajzában és nekrológiájában olvassuk, hogy az oltárképek felavatási szertartását ő nyitotta meg, s nagyívű beszédben kö-

szönte meg az adományozó ragaszkodásának ilyen kifejezését városához. A képeket Tárkányi felkérésére a korabeli jó nevű és ismert egyházi festő, Kovács Mihály készítette. Az első kép Józsefet ábrázolja, annak kifejezéseként, hogy az adományozót itt, a mindszerinti templomban keresztelték meg. A másik kép Szent István királyt, Miskolc védőszentjét mutatja. A harmadik kép Szent Lászlót látatja teljes fegyverzetben, a magyarázat szerint a haza iránti szeretet kifejeződése ez Tárkányi Bélában. A negyedik kép a földgömbön álló Máriát eszményíti, aki a természeti katasztrófák elhárításáért eszedezik. „A kegyes főpap városunk, szülővárosa túlélt veszedelmeire gondolva, valóban megörököltette ez iránti meleg érdeklődését” – írja a ké-

pek értelmezéseként a kortárs. A képek felavatási szertartását Tárkányi Béla végezte, s feltételezhetően ez volt utolsó (vagy egyik utolsó) látogatása szülővárosában.

Csorba Zoltán 1942-ben (majd 1994-ben) megjelent irodalomtörténeti munkájában Tárkányit mint az egyházi irodalom kiemelkedő művelőjét említi, aki a világi irodalomban és főleg a költészetben is nagyot, maradandót alkotott. Ennek ellenére neve már alig él a köztudatban. (Emléket Miskolcon utcánév őrzi.)

(Fő munkái: Énekek az oltári szent áldozathoz Eger, 1847, Tárkányi B. J. költeményei, Pest, 1857, Szomorúak vizsgálója (Imádságos és énekes könyv) Eger, 1859, Kazinczy Ferenc emlékezete. Eger, 1860, Nagybőjti kalauz, Pest, 1866., Ó- és Új Szövetségi Szentírás. Eger 1862–1865., Keresztény öregek gyámola. Pest, 1867, Szent István király ünnepének jelentősége. Buda, 1868., Emlékbeszéd Bartakovics egri érsek fölött. Pest, 1874. Életében 35 könyvet jelent meg, s volt olyan, amely 35 ezres példányszámot is megért, főleg az énekes füzetek. 1841–1847 között vezetett 16 füzetes naplója kéziratban maradt az utókorra.)

Dobrossy István

## ISMERI ÖN A MISKOLCI KAPUKAT?

MI MŰKÖDIK EBBEN AZ ÉPÜLETBEN? 1. RÉSZ	AFTER-SHAVE	BEFEJEZŐ	ETTŐL AZ IDŐPONTTÓL KEZDVE	VARSÓ HATÁRAI!	ANNO, ROVIDÉN	ERKÖLCSI FEJLŐDÉSÉBEN IRÁNYÍT	IGLÓCENTRUMAI	TÖRTÉNELMI IDŐSZAK	ÚJSÁGOS EMBER
HEVESEN IDE-ODA MOZGATÓ					HELYERE TESZ -TLAN, ...				
MAGNON				TELE-VIZIO, ROVIDÉN ENNI AD			SZÜLŐ, BECÉZVE POHÁRSOR		
EHETŐ ASVÁNY LÉLŐHELYE							...ÉS		
ZAMBAI AUTÓK JELZÉSE	MÜTEREM	NÓGRÁD MEGYEI HELYSÉG					NŐI NÉV		FALAT MÁZOL
EPER FELE! CIVAKODÁS			HELYRAG	FALÁNK		TÁRSASKOR ROMBOLO			
	VÁSÁRLÁS	PIACON ÉRTEKESIT	TREFÁS OTLET, BE-MONDÁS	PSZTI OSZTÁLYVEZETŐ, ROVIDÉN		VELENCEI ALLAMFO TERHELÉS-JELZŐI			POND, ROVIDÉN NEMLÉT
TÖBB RÉSZRE SZAKADÓ					HAWAII TÁNC				
KEZDETTŐL FOGVA			FIRKÁLGATÓ IDEGEN ANNA!		SUBLÓT			A NÁTRIUM VEGYJELE SÁRBAN LÉPKED	
SZINPA-DI BE-MONDÁS			BENZINT TOLTÓ HÉJ				TITULUS DEKARÓVIDÉN		
RÓMAI 495-OS		HOR-PASZTO NÉMET FERFINEV				GRÍZ SÁRGASZOLD			
ÉSZAK, ROVIDÉN	GYÓZTES JUTALMAI ...DE-FRANCE			LEVESIT IZESÍTŐ GYOM-NOVÉNY			MŰANYAG IDŐMÉRŐ ESZKÖZ		
PÁPAI HÁRMAS KORONA			GRAMM, ROVIDÉN HAVAS, A SZELEIN!	NÓTAZÁS DIVATBAN VANI!					
SZET-BOMLIK					OLASZ VÁROS A KÓRHÁZ JELE				
MEGFEJTÉS 2. RÉSZ									

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön a miskolci kapukat? Hamarosan kiderül! Az október 16-i számunkban öt héten keresztül tartó keresztrejtvény-pályázatot indítottunk. Az öt keresztrejtvényben öt miskolci kapu nevét, illetve helyét rejtettük el. Az öt megfejtést egy levelezőapon, legkésőbb november 19-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht.

címére: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc, Arany János u. 11–13.) által felajánlott könyvet sorsoljuk ki. Az előző pályázatunk helyes megfejtői: Becze Zolt, Szénási Orsolya, Jármay Gyula, Tóth Zoltán és Kálmán István. A nyerteseket postán értesítjük.

## VÁRÓSZOBA

A Városzoba, a Miskolc Televízió egészségügyi magazinjának jövő heti adása egy sokakat érintő betegséggel foglalkozik. Az óvodás korú gyermekek 62%-ának, a középiskolások több mint háromnegyede-nek rossz a tartása, vagy már kialakult valamilyen gerincbetegsége. Az enyhébb esetek speciális tartásjavító tornával kezelhetők, a súlyosabb gerincferdülések viszont már csak fűzővel korrigálhatók. A megyei kórház ortopédiai osztálya új módszert kínál a gerincferdülésben szenvedő gyermekek számára, a dinamikus korrekciós fűzőt. Az október 28-án, csütörtökön 19 óra 30 perckor kezdődő műsorban ennek az új gyógymódnak az alkalmazási lehetőségeit és előnyeit ismerhetik meg.